



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1999/L.10/Add.1/Rev.1
4 November 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Пятая сессия

Бонн, 25 октября - 5 ноября 1999 года

Пункт 4 б) повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ
ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ
В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

На своей одиннадцатой сессии Вспомогательный орган по осуществлению постановил рекомендовать следующий проект решения для его принятия Конференцией Сторон на ее пятой сессии.

Проект решения -/СР.5

Другие вопросы, связанные с сообщениями Сторон, не включенных
в приложение I

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и в частности ее статьи 4.1, 4.3, 4.7, 10.2 а), 12.1 и 12.5,

ссылаясь также на свои решения о сообщениях Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, и в частности решения 10/СР.2, 11/СР.2, 2/СР.4 и 12/СР.4,

GE.99-70641 (R)
BNJ.99-784

вновь подтверждая, что в соответствии с решениями 10/CP.2 и 2/CP.4 Глобальному экологическому фонду следует обеспечивать финансирование деятельности, связанной с оценкой уязвимости и способами адаптации, в интересах Сторон, являющихся развивающимися странами, которые особенно уязвимы для последствий изменения климата,

рассмотрев мнения Сторон о предоставлении финансовой и технической поддержки, о вопросах, связанных с рассмотрением сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, и сроках представления вторых национальных сообщений 1/,

обращая внимание на пункт 1 d) решения 11/CP.2, в котором Глобальному экологическому фонду дано руководящее указание о том, что подготовка национальных сообщений является непрерывным процессом,

отмечая озабоченность, выраженную Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции, по поводу того, что отсутствие поддержки деятельности после представления национальных сообщений серьезным образом подрывает осуществление Конвенции на национальном уровне,

призывая Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции, закончить и представить свои первоначальные национальные сообщения, памятуя о сроках, установленных в статье 12.5,

вновь подтверждая важность обмена национальным опытом в деле подготовки национальных сообщений Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции,

отмечая далее важность обеспечения для Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, форума по обмену национальным опытом в деле подготовки их национальных сообщений,

вновь подтверждая первоочередную важность оказания финансовой и технической помощи с целью подготовки таких национальных сообщений,

1. постановляет

а) что рассмотрение национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, будет осуществляться согласно соответствующим положениям решения 12/CP.4;

1/ FCCC/SBI/1999/MISC.3, FCCC/SBI/1999/MISC.4 и Add.1.

b) что руководящие принципы для подготовки первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, содержащиеся в приложении к решению 10/CP.2, наряду с руководящими указаниями, предоставленными оперативному органу финансового механизма в решении 11/CP.2, будут и впредь действовать в отношении всех первоначальных национальных сообщений;

c) начать процесс обзора руководящих принципов для подготовки национальных сообщений на предмет их улучшения к ее седьмой сессии, учитывая информацию об использовании руководящих указаний, содержащуюся в сводном и обобщающем докладе о представительном и значимом числе национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

d) что все Стороны, представившие свои первоначальные национальные сообщения до принятия пересмотренных руководящих принципов для национальных сообщений и желающие начать подготовку своих вторых национальных сообщений до ее седьмой сессии, могут делать это, пользуясь первоначальными руководящими принципами. Глобальный экологический фонд будет обеспечивать финансирование подготовки вторых национальных сообщений таких Сторон в соответствии с руководящими указаниями в адрес Глобального экологического фонда, содержащимися в решениях 11/CP.2 и 2/CP.4. Стороны, которые начнут подготовку своих вторых национальных сообщений после принятия пересмотренных руководящих принципов, будут пользоваться такими пересмотренными принципами;

2. постановляет далее, что периодичность представления национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I Конвенции, будет определена на ее седьмой сессии. С этой целью для определения срока представления каждой Стороной, не включенной в приложение I, своего сообщения в соответствии со статьей 4.3 потребуются надлежащая информация от оперативного органа финансового механизма о реальном наличии финансовых ресурсов для Сторон, не включенных в приложение I, и времени перечисления этих ресурсов развивающимся странам на цели подготовки первоначальных национальных сообщений;

3. постановляет также учредить консультативную группу экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, с целью улучшения их национальных сообщений, как это предусмотрено в приложении к настоящему решению;

4. постановляет пересмотреть на своей седьмой сессии круг ведения консультативной группы по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;

5. просит секретариат РКИКООН оказывать содействие работе консультативной группы в соответствии со статьей 8.2 c) Конвенции и пунктом 1 а) решения 10/CP.2 путем:

а) координации совещаний консультативной группы и сбора докладов о ее региональных рабочих совещаниях и заседаниях для их рассмотрения вспомогательными органами;

б) представления информации об экспертах в разбивке по областям специализации и регионам, имеющейся в реестре экспертов на web-сайте РККООН, с обозначением их роли как экспертов по сообщениям Сторон, не включенных в приложение I;

с) изучения путей улучшения общения между экспертами, в том числе посредством создания, при необходимости, электронной доски объявлений;

6. предлагает Глобальному экологическому фонду включить в доклад о своей деятельности, подлежащий представлению Конференции Сторон на ее шестой сессии, конкретную информацию об осуществлении решений 2/CP.4 и 10/CP.2.

Приложение

КРУГ ВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО НАЦИОНАЛЬНЫМ СООБЩЕНИЯМ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ

1. Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I, создается с целью улучшения процесса подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.
2. Консультативная группа состоит из экспертов, привлекаемых на базе реестра экспертов с опытом в области кадастров парниковых газов, оценки степени уязвимости и методов адаптации, сокращения выбросов и подготовки национальных сообщений.
3. Назначение экспертов осуществляется следующим образом: пять экспертов из Африки, пять экспертов из Азии, пять экспертов из Латинской Америки и Карибского бассейна и шесть экспертов из Сторон, включенных в приложение I. Эксперты, представляющие каждый развивающийся регион, назначаются Сторонами из этого региона при обеспечении географического баланса. Эксперты из Сторон, включенных в приложение I, назначаются Сторонами приложения I. В дополнение к этому до трех экспертов от организаций с соответствующим опытом отбираются секретариатом для участия в работе. Председатели вспомогательных органов уведомляются об этих назначениях.
4. Консультативная группа дважды собирается в 2000 году, каждый раз непосредственно перед совещаниями вспомогательных органов.
5. Группа уполномочена:
 - a) обмениваться опытом и информацией о подготовке национальных сообщений путем проведения совещаний, как это отмечено в настоящем приложении, включая рассмотрение субрегионального опыта, на основе повестки дня, которая согласовывается путем консультаций между участниками на каждом уровне совещаний;
 - b) рассматривать, когда это необходимо, потребности в финансовых ресурсах и технической поддержке и их наличие, а также выявление препятствий и пробелов в такой поддержке;
 - c) рассматривать, когда это необходимо, информацию, содержащуюся в национальных сообщениях Сторон, не включенных в приложение I, в соответствии с руководящими принципами, изложенными в приложении к решению 10/CP.2;
 - d) рассматривать осуществляемую деятельность и программы с целью облегчения и поддержки подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, на предмет выявления пробелов и вынесения рекомендаций для улучшения координации этой деятельности и этих программ в интересах улучшения подготовки национальных сообщений;

e) выявлять трудности, с которыми столкнулись Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции, при пользовании руководящими принципами для подготовки первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, которые содержатся в приложении к решению 10/CP.2, и при использовании методологий и других моделей Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) и выносить в соответствующих случаях рекомендации об улучшениях;

f) выявлять аналитические и методологические вопросы, включая технические проблемы при подготовке и представлении кадастров парниковых газов, в частности в отношении улучшения сбора данных, разработки факторов локальных и региональных выбросов и данных о деятельности и, в соответствующих случаях, разработки методологий с целью повышения качества будущих кадастров;

g) рассматривать национальные сообщения в части кадастров конкретных парниковых газов, представленных Сторонами, не включенными в приложение I, с целью выработки рекомендации о нововведениях и трудностях при использовании методологий МГЭИК и руководящих принципов РККООН в отношении кадастров, содержащихся в приложении к решению 10/CP.2, и готовить доклад;

h) стимулировать взаимодействие между экспертами всех Сторон.

6. Рекомендации консультативной группы по этим вопросам будут препровождаться вспомогательным органам для их рассмотрения.

7. Ежегодно будет проводиться одно рабочее совещание в каждом из регионов, упомянутых в пункте 3 выше, для рассмотрения регионального и субрегионального опыта. Пять экспертов из Сторон, не включенных в приложение I, от их соответствующих регионов будут вести эти рабочие совещания. Повестка дня рабочих совещаний будет готовиться экспертами в консультации с секретариатом РККООН и будет обеспечивать надлежащий охват вопросов, обозначенных в пункте 5 выше. Эксперты/консультанты для этих рабочих совещаний будут привлекаться из реестра экспертов, и их число будет ограничиваться 15 экспертами из региона и 5 экспертами из Сторон, включенных в приложение I.

8. Секретариат будет координировать эти технические совещания и будет содействовать подготовке доклада экспертами о каждом техническом совещании, который будет предоставляться Сторонам.
